



Langue et culture  
espagnoles  
du secondaire 1  
au secondaire 4

Programme d'études :  
cadre manitobain  
des résultats d'apprentissage

---

***LANGUE ET CULTURE ESPAGNOLES***

*du secondaire 1 au secondaire 4*

*Programme d'études :  
cadre manitobain des résultats d'apprentissage*

***2004***

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

---

## Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba – Données de catalogage avant publication

468.2421 Langue et culture espagnoles du secondaire 1 au secondaire 4, programme d'études : cadre manitobain des résultats d'apprentissage

Comprend des références bibliographiques.  
ISBN 0-7711-3308-1

1. Espagnol (Langue) – Étude et enseignement (secondaire) – Francophones. 2. Espagnol (Langue) – Étude et enseignement comme langue seconde – Manitoba. I. Manitoba. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tous droits réservés © 2004, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse, Division du Bureau de l'éducation française, 1181, avenue Portage, salle 509, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3.

Tous les efforts ont été faits pour mentionner les sources aux lecteurs et pour respecter la *Loi sur le droit d'auteur*. Si, dans certains cas, des omissions ou des erreurs se sont produites, prière d'en aviser Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba pour qu'elles soient rectifiées. Nous remercions sincèrement les auteurs, les artistes et les éditeurs de nous avoir autorisés à adapter ou à reproduire leurs originaux.

La version anglaise du présent document est maintenant sur le site Web d'Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba à l'adresse suivante : <<http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/ped/espagnol/cadre/index.html>>.

Dans le présent document, les termes de genre masculin sont utilisés pour désigner les personnes englobant à la fois les femmes et les hommes; ces termes sont utilisés sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

## Remerciements

Le présent document intitulé *Langue et culture espagnoles du secondaire 1 au secondaire 4, programme d'études : cadre manitobain des résultats d'apprentissage* a été élaboré grâce à la collaboration du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta dans le cadre du *Protocole de l'Ouest et du Nord canadiens de collaboration concernant l'éducation de base*. Les trois autorités provinciales remercient les collaboratrices et les collaborateurs suivants :

### Membres des équipes d'élaboration du programme de langue et de culture espagnoles

#### Alberta

Aline deBourcier	Conseillère en langues étrangères	Edmonton Public Schools
John Sokolowski	Administrateur de programme	Alberta Learning

#### Manitoba

Liliana Ardiles	Enseignante	Collège Louis-Riel, Division scolaire franco-manitobaine
Gorette Bento	Enseignante	Silver Heights Collegiate, Division scolaire de St. James-Assiniboia
Tess Cordeiro	Enseignante	Oak Park High School, Division scolaire Pembina Trails
Felipe Flores	Professeur	Département de français, d'espagnol et d'italien, Université du Manitoba
Mandy Freynet	Enseignante	Collège Jeanne-Sauvé, Division scolaire Louis-Riel
Ani Granson	Conseillère en technologies du Web	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Rossana McCormack	Chargée de cours et enseignante	The Collegiate, Université de Winnipeg
Mara Reich	Chargée de cours	Collège Saint-Boniface
Antonio Tavares	Conseiller en éducation multiculturelle	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Diana Zozman	Conseillère en langues autres que l'anglais	Division scolaire River East Transcona

#### Saskatchewan

Joan Boyer	Conseillère en langues secondes	Saskatchewan Learning
------------	---------------------------------	-----------------------

#### Personnel d'Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Lee-Ila Bothe	Coordonnatrice	Section du soutien à la production
Nadine Gosselin	Opératrice en éditique	Direction du développement et de l'implantation des programmes
Lynn Harrison	Opératrice en éditique	Section du soutien à la production
Nicole Massé	Éditrice	
Gilbert Michaud	Responsable des projets spéciaux	Direction du développement et de l'implantation des programmes
Grant Moore	Éditeur	Section du soutien à la production
Marjorie Poor	Éditrice	